

Distr.: General 19 June 2020 Russian

Original: English

## Европейская экономическая комиссия

Комитет по внутреннему транспорту

Всемирный форум для согласования правил в области транспортных средств

Рабочая группа по вопросам шума и шин

Семьдесят вторая сессия

Женева, 7-9 сентября 2020 года

Пункт 5 а) предварительной повестки дня

Шины: Правила № 30 ООН (шины для легковых

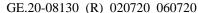
автомобилей и их прицепов)

## Предложение по поправкам к Правилам № 30 ООН

Представлено экспертами от Европейской технической организации по вопросам пневматических шин и ободьев колес\*

Воспроизведенный ниже текст был подготовлен экспертами от Европейской технической организации по вопросам пневматических шин и ободьев колес (ЕТОПОК). Изменения к существующему тексту Правил ООН выделены жирным шрифтом в случае новых положений или зачеркиванием в случае исключенных элементов.

<sup>\*</sup> В соответствии с программой работы Комитета по внутреннему транспорту на 2020 год, изложенной в предлагаемом бюджете по программам на 2020 год (А/74/6 (часть V, раздел 20), пункт 20.37), Всемирный форум будет разрабатывать, согласовывать и обновлять Правила ООН в целях повышения эффективности автотранспортных средств. Настоящий документ представлен в соответствии с этим мандатом.







## I. Предложение

Пункт 3.4 изменить следующим образом:

«3.4 Указанная в пункте 3.1 маркировка и предусмотренный в пункте 5.4 настоящих Правил знак официального утверждения формуются на шине при вулканизации выпуклым или утлубленным рельефом. Они должны быть четкими, нестираемыми и выступать над поверхностью шины или быть утоплены ниже ее уровня. Они должны быть четко видимы и располагаться в нижней части шины, по крайней мере на одной из боковин, за исключением надписи, упомянутой в пунктах 3.1.1, 3.1.2 и 3.1.12 выше».

Пункт 3.4.1 изменить следующим образом:

«3.4.1 Маркировка должна располагаться в нижней части шины, по крайней мере на одной из боковин, за исключением надписей, упомянутых в пунктах 3.1.1, 3.1.2 и 3.1.12 выше.

Однако для шин, определяемых по "шине, соответствующей конфигурации обода" (см. пункт 2.27.1), указатель "А" или "U", маркировка может наноситься в любом месте на наружной боковине шины».

Включить новый пункт 3.4.2 следующего содержания:

«3.4.2 В том случае если маркировка с датой изготовления не формуется при вулканизации, то она наносится не позднее чем через 24 часа после извлечения шины из пресс-формы».

## **II.** Обоснование

- 1. Как указано в неофициальном документе GRBP-71-08, использование формулировки «формуются на шине при вулканизации» обусловлено техническими ограничениями, связанными с доступной на момент первого издания правил технологией, однако сегодня эта технология является лишь одним из нескольких технических решений.
- 2. В соответствии с принципом непрепятствования техническому прогрессу данное технологическое ограничение целесообразно устранить.
- 3. ЕТОПОК предлагает внести поправки в Правила ООН, касающиеся шин, чтобы предоставить возможность использования других методов маркировки шин, отличных от метода формовки при вулканизации, придерживаясь при этом следующих критериев:
  - любое техническое решение, отличное от метода формовки при вулканизации, должно гарантировать, что маркировка на боковине шины будет четкой и нестираемой;
  - необходимо обеспечить, чтобы маркировка с датой изготовления наносилась в течение 24 часов после извлечения шины из пресс-формы (по аналогии с Кодексом федеральных правил Соединенных Штатов Америки, правило 49 CFR 574.5);
  - после того как будут внесены поправки в Правила ООН, касающиеся шин, требования, которые действуют на глобальном уровне, можно и целесообразно будет предложить другим крупным странам, которые их не применяют (например, Соединенным Штатам Америки, Китаю и Индии), путем внесения поправок в Глобальные технические правила (ГТП) № 16 ООН.

**2** GE.20-08130